

EG/HR/TL/001/2023

19.07.2023

Ms. Sneha Suresh
Edakkunni House,
Thalore (P.O.),
Thrissur - 680306

TRAINEE APPOINTMENT LETTER

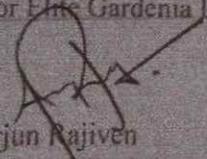
Dear Ms. Sneha Suresh

With reference to the interview you had with us on 17.07.2023, we are pleased to appoint you as "Trainee - Quantity Surveyor" in our organization on the following terms and conditions.

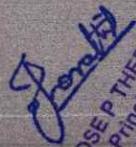
1. The duration of your training is 19.07.2023 to 01.02.2024.
2. During the training period, you will be paid Rs.6000/- (Rs. Six Thousand only) per month as stipend.
3. In the event of your leaving our company during the training period you need to serve a notice period of 15 days along with paying a penalty of one month pay.
4. During the training period, you will not be entitled to leave with wages or any other allowances or benefits which are entitled to the regular employees of the company. Weekly off and other company holidays are allowed to you.
5. The company reserves the right to relieve you from the training at any time during the training period without notice and without assigning any reason.
6. On satisfactory & successful completion of training period, you will be put on probation for a period of Six months.

If the above terms and conditions are acceptable to you, please sign and return a copy of this letter.

Thanking You,
Yours Faithfully,
For Elite Gardenia L.L.P


Arjun Rajiven
Director & C.O.O




Dr. JOSE P. THERATTIL
Principal
Jyothi Engineering College
Cheruthuruthy - 679531



Reg:-Axis Global Automation

1 message

Corporate Axis Global Group <Corporate@axisglobalautomation.com>

Mon, 19 Feb, 2024 at 12:51 pm

Cc: EzhilMaran Arumugam <ezhilmaran.a@axisglobalautomation.com>, MURUGANANDAM D <murugan@axisglobalautomation.com>, karthikc@jecc.ac.in, hodrac@jecc.ac.in
Bcc: albinantony9970@gmail.com

Dear Candidate,

Greetings from Axis Global Automation Group of Companies!!!

Congratulations on being selected through the campus drive conducted by Axis Global Automation in your college- Jothi Engg. Kindly find the attached welcome letter for your perusal . The joining date will be shared in a subsequent mail.

detailed offer letter will be shared on your date of joining.

Kindly confirm your joining acceptance within 48 hours of receipt of this mail to initiate the onboarding process. Failure to confirm your acceptance by the said time will be considered an expression of your unwillingness to join Axis Global Automation.

Thanks & Regards,

Hari Babu T,
Manager-Human Resource,
Axis Global Automation Group,
Mobile:- 7338884616.

Know your environmental responsibility. Save a tree...please don't print this email unless you need to...

True Copy Attested



Jyothi
Dr. JOSE P THERATTIL
Principal
Jyothi Engineering College
Cheruthuruthy - 679531

കേരള വാട്ടർ അതോറിറ്റി, പ്രൊജക്ട് ഡിവിഷൻ, നാട്ടിക

എക്സിക്യൂട്ടീവ് എഞ്ചിനീയറുടെ നടപടിക്രമം

(സാന്നിധ്യം: ശ്രീ. ബോബിൻ മത്തായി)

വിഷയം: ജല ജീവൻ മിഷൻ - ദിവസ വേതനാടിസ്ഥാനത്തിൽ താൽക്കാലിക വോളന്റിയർമാരെ നിയമിക്കുന്നത് - ഉത്തരവ് പുറപ്പെടുവിക്കുന്നത് - സംബന്ധിച്ച്

കേരള വാട്ടർ അതോറിറ്റി

നമ്പർ : ഇ1-161/2021/Estt.

തീയതി : 21-09-2023.

സൂചന: 08-08-2023 എന്ന തീയതിയിൽ ഈ ഓഫീസിൽ നടത്തിയ കൂടിക്കാഴ്ച.

ഉത്തരവ്

മേൽസൂചന പ്രകാരം ജല ജീവൻ മിഷൻ പ്രവർത്തനങ്ങളുടെ പൂർത്തീകരണത്തിന്റെ ഭാഗമായി താഴെ പറയുന്ന ഉദ്യോഗാർത്ഥികളെ 755/- രൂപ ദിവസവേതന വ്യവസ്ഥയിൽ ഈ ഓഫീസിലേക്ക് താൽക്കാലിക വോളന്റിയർ ആയി നിയമിച്ച് ഉത്തരവാകുന്നു.

ക്രമ നമ്പർ	പേര്	മേൽവിലാസം
1.	ആനന്ദ രാമദാസ്	കുളംപുറത്ത് വീട്, എങ്കക്കാട്, വടക്കാഞ്ചേരി പി.ഒ, തൃശ്ശൂർ,പിൻ -680589
2.	ജോയൽ ജോയ്	കാഞ്ഞിരത്തിങ്കൽ വീട്, അടയാറ കുറ്റുമുക്ക്, ആർ.വി.പുരം പി.ഒ , പിൻ -680631
3.	ലിമിത ജോസഫ്	അരശ്ശേരിൽ വീട്, ചേർപ്പ്, ചൊവ്വൂർ പിൻ - 680027
4.	അഭിജിത്ത് ബാബു	കൊളങ്ങാട്ടുകര വീട്, വരടിയം, അവണൂർ പി.ഒ,പിൻ - 680541
5.	അരുൺ പി.എം	പറക്കാട്ട് വീട്, പി.ഒ.വേലൂർ, പിൻ -680601
6. ✓	ശ്രേയ ഡേവിസ്സ്	കൊല്ലന്നൂർ വീട്, വടക്കാഞ്ചേരി പിൻ - 680623
7.	ഉണ്ണികൃഷ്ണൻ കെ.ബി	കരുവാൻ വീട്ടിൽ വീട്, പി.ഒ.ചെറുതുരുത്തി, തൃശ്ശൂർ ജില്ല, പിൻ -679531
8.	രജനി കെ.ആർ	കണ്ടുകാരൻ വീട്, പുത്തൂർ പി.ഒ., തൃശ്ശൂർ ,പിൻ -680014
9.	ഷഹന പി.വൈ	പടലക്കാട്ടിൽ വീട്, വടക്കാഞ്ചേരി തൃശ്ശൂർ ജില്ല, പിൻ -680590
10.	അശ്വതി പി.എച്ച്	പുഴപ്പറമ്പിൽ വീട്, വടക്കാഞ്ചേരി പി.ഒ, തൃശ്ശൂർ ജില്ല, പിൻ - 680590
11.	മനീഷ വി.എം	വെളുത്തേടത്തപടി വീട്, വരവൂർ പി.ഒ., പിൻ-680585
12.	അഞ്ജിത പി.കെ	പെരുംകുളങ്ങര വീട് , കൊന്നക്കുഴി പി.ഒ, ചാലക്കുടി തൃശ്ശൂർ, പിൻ -680721
13.	ജീജ ദേവി ഇ.ജെ	എരുനെല്ലി വീട്, വെറ്റിലപ്പാറ പി.ഒ, ചാലക്കുടി പിൻ -680721
14.	ആഷിക് എ എസ്	അറക്കൽ വീട്, നെല്ലായി പി.ഒ, പിൻ -680305
15.	മേരി പെട്ര പോൾസൺ	പുറത്തൂർ വീട്, ഏങ്ങണ്ടിയൂർ , തൃശ്ശൂർ ജില്ല, പിൻ -680615



Dr. JOSE P THERATTIL
Principal
Jyothi Engineering College
Cheruthuruthy - 679531

ഈ നിയമന ഉത്തരവ് കൈപ്പറ്റി 7 ദിവസത്തിനകം ജോലിയിൽ പ്രവേശിക്കേണ്ടതാണ്. പ്രസ്തുത സമയപരിധിക്കുള്ളിൽ ജോലിയിൽ ഹാജരാകാത്തപക്ഷം ഇനിയൊരു അറിയിപ്പ് കൂടാതെ ഈ ഉത്തരവ് റദ്ദ് ചെയ്യുന്നതാണ്. ജോലിയിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതിനുമുമ്പ് താങ്കളുടെ പേര്, ജനന തീയതി, യോഗ്യത എന്നിവ തെളിയിക്കുന്ന രേഖകളുടെ പകർപ്പുകൾ ഈ ഓഫീസിലേക്ക് സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണെന്നും ഈ ഓഫീസിൽ രേഖാമൂലം റിപ്പോർട്ട് ചെയ്യണമെന്നും നിർദ്ദേശിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

ഈ നിയമനം താൽക്കാലികവും, ജെ.ജെ.എം. പ്രവൃത്തികളുടെ പൂർത്തീകരണം വരെ ആണെന്നും, ഈ ഓഫീസിൽ തെറ്റായ വിവരങ്ങൾ നൽകിയതിനാലോ ഉദ്യോഗാർത്ഥികളെ തെറ്റായി നിയമനിർദ്ദേശം നൽകിയതിനാലോ ആണ് താങ്കൾക്ക് ഈ നിയമനം ലഭിച്ചത് എന്ന് പിന്നീട് തെളിയുന്നപക്ഷം താങ്കൾക്ക് ഉടൻ പിരിഞ്ഞുപോകേണ്ടിവരുമെന്നും അറിയിക്കുന്നു. ജോലിയിൽ പ്രവേശിക്കുന്ന ആദ്യദിവസംതന്നെ ഇക്കാര്യം സമ്പന്നിച്ച് രേഖപ്പെടുത്തേണ്ടതും അതുപ്രസംഗം താങ്കൾ സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

സ്വീകർത്താവ്

മേൽ ഉദ്യോഗാർത്ഥികൾ

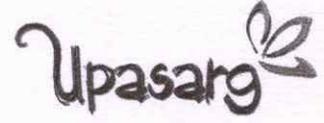
Jose Math
 എക്സിക്യൂട്ടീവ് എഞ്ചിനീയർ
 എക്സിക്യൂട്ടീവ് എഞ്ചിനീയർ
 പ്രോജക്ട് ഡിവിഷൻ
 കേരള വാട്ടർ അതോറിറ്റി
 നാട്ടിക-680 566

പകർപ്പ്: സുപ്രണ്ടിംഗ് എഞ്ചിനീയർ, പി.എച്ച്.സർക്കിൾ, തൃശ്ശൂരിന്റെ അറിവിലേക്കായി സമർപ്പിക്കുന്നു.

True Copy Attested



Jose P Therattil
 Dr. JOSE P. THERATTIL
 Principal
 Jyothi Engineering College
 Cheruthuruthy - 679531



landscape architecture | environmental design | urban design

May 4, 2024

Ms. Architha KP,
Krishna Nivas, Cheruthuruthy,
Thrissur, Kerala
Email : architha817@gmail.com/ Mobile : +919961858510

Sub : Offer Letter

This is with reference to the Personal discussions / Interview / Autocad Tests we had with you on 4th & 5th May 2024. We are pleased to inform you that we have decided to offer you the position of Architectural Draughtswoman.

You shall be on probation for a period of 3 months from the date of joining.

Your Gross Emoluments during the Probationary period shall be INR 15000.00 (Rupees Fifteen Thousand only) per month. Thereafter on confirmation of your services at successful completion of the probationary period, the gross emoluments shall be INR 18000.00 / Per month.

You will appreciate that this position being critical to our firm, we will need you to join at the earliest. Your date of joining shall be 20th May 2024.

We require you to confirm your interest to this offer by sending us the duly signed scanned copy of this offer letter by mail immediately.

Upon physically joining at our Bangalore office, you shall be issued the detailed Letter of Appointment with details of your position responsibilities, remuneration and other terms and conditions of the employment as per verbal & mutually agreed terms as well as the Employee Handbook.

You will have to submit a copy of your Resignation Letter and Relieving letter (If employed) upon joining as well as proof of your permanent address.

Should you have any queries on the offer or terms of employment, please do contact our Director, Mr. Kanna S.Kumar.

We look forward to you being a part of TEAM UPASARG,

Thanking You,

Yours Sincerely,

For Upasarg 360 Pvt.Ltd.,

Charulatha R,
Director & Principal Architect

True Copy Attested



Dr. Jose P. Therattil
Principal
Jyothi Engineering College
Cheruthuruthy - 679531

Ordient Ventures Pvt Ltd

Ph: +91 9731847847E mail : ordientventures@gmail.com

MERINA ANN MARTIN
Moyalan House,
P.O. Kallur
Thrissur, Kerala 680317

Date: 02/10/2023

Greetings

Congratulations! We are pleased to confirm that you have been selected to work for Ordient Ventures Pvt Ltd after the interview, had with you. We are delighted to make you the following job offer.

We are pleased to provide the post of site engineer and the probation period will be 90 days from of assuming the charge of assignment and notice period shall be 60 days from either side after the completion of probation period. During the period of probation, your service can be discontinued without assigning any reason. You shall be provided the monthly emoluments of Rs.15000 P.M. The working hours will be from 9AM to 7 PM and weekly off shall be Sunday. The weekly off can be changed as per requirement of company.

You are informed to keep information about the company confidential and shall not be shared to any one except it is told to you for sharing.

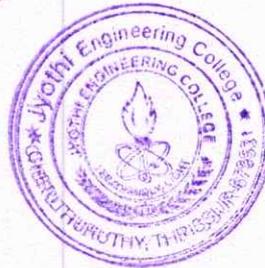
We would like you to start work on 16/10/2023 at 9 AM. If this date is not acceptable, please contact me immediately.

We are confident you will be able to make a significant contribution to the success of our Ordient Ventures Pvt. Ltd. Family and look forward to working with you.

Sincerely,

(Prajwal Kumar R)
Director
Ordient Ventures Pvt Ltd.

True Copy Attested



Jemal

impex@ordientgroup.com www.ordientventures.com

11, 1st cross, Varthur, Bnagalore 560087

Ordient Ventures Pvt Ltd

Ph: +91 9731847847E mail : ordientventures@gmail.com

MERINA ANN MARTIN
Moyalan House,
P.O. Kallur
Thrissur, Kerala 680317

Date: 02/10/2023

Greetings

Congratulations! We are pleased to confirm that you have been selected to work for Ordient Ventures Pvt Ltd after the interview, had with you. We are delighted to make you the following job offer.

We are pleased to provide the post of site engineer and the probation period will be 90 days from of assuming the charge of assignment and notice period shall be 60 days from either side after the completion of probation period. During the period of probation, your service can be discontinued without assigning any reason. You shall be provided the monthly emoluments of Rs.15000 P.M. The working hours will be from 9AM to 7 PM and weekly off shall be Sunday. The weekly off can be changed as per requirement of company.

You are informed to keep information about the company confidential and shall not be shared to any one except it is told to you for sharing.

We would like you to start work on 16/10/2023 at 9 AM. If this date is not acceptable, please contact me immediately.

We are confident you will be able to make a significant contribution to the success of our Ordient Ventures Pvt. Ltd. Family and look forward to working with you.

Sincerely,

(Prajwal Kumar R)
Director
Ordient Ventures Pvt Ltd.

True Copy Attested



Jose P. Therasa
Dr. JOSE P. THERASA
Principal
Jyothi Engineering College
Cheruthuruthy - 679531

impex@ordientgroup.com www.ordientventures.com

11, 1st cross, Varthur, Bnagalore 560087

Trainee-Vertrag / trainee-contract

Personalnummer / personnel number

XXX

Zwischen / *between* Firma / company Paul Köster GmbH
Kolpingstraße 1
59964 Medebach
(genannt Arbeitgeber / employer)

Und / *and* Herrn / Mr. Leen David
Thrissur
679531 Kerala
(genannt Arbeitnehmer / employee)

In dem vorliegenden Arbeitsvertrag wird aus Gründen der besseren Lesbarkeit für sämtliche Personenbezeichnungen das generische Maskulinum verwendet, welches alle Geschlechter (m/w/d) gleichermaßen einschließt.
For reasons of better readability, the generic masculine is used for all personal designations in this employment contract, which includes all genders (m/f/d) equally.

True Copy Attested



Dr. Jose P. ...
Principal
Jyothi Engineering College
Cheruthuruthy - 679531



Paul Köster
Medebach • Germany

Paul Köster GmbH
Kolpingstraße 1
59964 Medebach
+49 (2982) 92 11-0
info@paul-koester.de
www.paul-koester.de

Zwischen/between Paul Köster GmbH

Und/and Herrn/Mr. Leen David

werden folgende Vereinbarungen getroffen:
the following agreements are made:

1. Aufgabenbereich und Unterstellungsverhältnis *area of responsibility and subordination*

Der Arbeitnehmer ist Fachkraft mit akademischer Ausbildung und wird als **Trainee** im Bereich **Software** eingesetzt.
The employee is a skilled worker with an academic education and is employed as a trainee in the Software department.

Eine detaillierte Tätigkeitsbeschreibung wird als Anlage -1- beigefügt und ist Bestandteil dieses Vertrages.
A detailed description of activities is attached as Annex -1- and forms part of this contract.

Dieser Arbeitsbereich erstreckt sich auch auf die Produkte aus dem Geschäftsbereich Holzbearbeitungsmaschinen der BETH Sondermaschinen GmbH, Medebach.
This area of work also extends to the products from the woodworking machinery division of BETH Sondermaschinen GmbH, Medebach.

Der Arbeitnehmer wird seine ganze Arbeitskraft dem Arbeitgeber zur Verfügung stellen. Die Übernahme einer anderweitigen beruflichen Tätigkeit während des bestehenden Anstellungsvertrages bedarf der vorherigen Zustimmung seitens des Arbeitgebers.
The employee shall make his entire working capacity available to the employer. The assumption of another professional activity during the existing employment contract requires the prior consent of the employer.

Die Übernahme ehrenamtlicher Aufgaben sowie von Aufsichtsrats-, Beirats- und ähnlichen Ämtern in Unternehmen, die mit dem Arbeitgeber im Wettbewerb stehen, ist nicht gestattet. Gleiches gilt für Publikationen jeder Art, die das Arbeitsgebiet des Unternehmens oder Solcher, an denen der Arbeitgeber geschäftsführend beteiligt ist, betreffen.
The assumption of honorary positions as well as supervisory board, advisory board and similar positions in companies that are in competition with the employer is not permitted. The same applies to publications of any kind relating to the field of activity of the company or companies in which the employer has a managing interest.

Der Arbeitnehmer ist direkt der Bereichsleitung „Software“ unterstellt.
The employee reports directly to the "Software" division manager.

True Copy Attested




Dr. JOSE P. THERATTIL
Principal
Jyothi Engineering College
Cheruthuruthy - 679531



2. Vergütung / remuneration

2.1. Monatliche Vergütung / Monthly remuneration

Der Arbeitnehmer erhält für seine Tätigkeit ein Monatsbruttogehalt in Höhe von 2.500,00 € (in Worten: Zweitausendfünfhundert).

The employee receives a gross monthly salary of € 2,500.00 (in words: two thousand five hundred) for his work.

Zusätzlich zum Monatsbruttogehalt erhält der Arbeitnehmer einen Wohnungszuschuss in Höhe von 250,00 € brutto (in Worten Zweihundertfünfzig). Der Arbeitgeber wird den Arbeitnehmer bei der Unterkunftssuche unterstützen.

In addition to the monthly gross salary, the employee receives a gross housing allowance of € 250.00 (in words: two hundred and fifty). The employer will support the employee in finding accommodation.

2.2. Vergütung Mehrarbeit/Sonderzahlungen / Remuneration for overtime/special payments

Während der Traineezeit sind in der monatlichen Bruttovergütung auch alle Mehrarbeiten, die im Rahmen der betrieblichen Erfordernisse zu erbringen sind, abgegolten.

During the trainee period, the monthly gross remuneration also covers all additional work that has to be performed in line with operational requirements.

Ebenfalls enthalten ist ein Anteil von 1/12 als monatliche anteilige Sonderzahlung. Damit sind die Ansprüche auf Urlaubs- und Weihnachtsgeld oder sonstige Sonderzahlungen abgegolten.

Also included is a share of 1/12 as a monthly pro rata special payment. This covers entitlements to vacation and Christmas bonuses or other special payments.

Der Arbeitgeber übernimmt die Verwaltungskosten für das Einreiseverfahren und die Flugkosten für den einfachen Flug – Economy Class – für die erste Einreise von Indien nach Deutschland.

The employer pays the administrative costs for the entry procedure and the flight costs for the one-way flight - economy class - for the first entry from India to Germany.

Die jeweils steuerlich maßgebenden Werte werden dem Arbeitnehmer als Sachbezug belastet; die entsprechenden Steuern trägt der Arbeitnehmer.

The relevant taxable values are charged to the employee as remuneration in kind; the corresponding taxes are borne by the employee.

2.3 Sprachqualifikation / Language qualification

Der Arbeitnehmer wird vor Beginn des Anstellungsverhältnisses den Nachweis über die Sprachqualifikation Deutsch, Niveau B2, unaufgefordert vorlegen.

The employee will submit proof of German language qualification, level B2, before the start of the employment relationship without being asked.

True Copy Attested



Jyothi
Dr. JOSE P. THERATTIL
Principal
Jyothi Engineering College
Cherturuthy - 679531

3. Beginn und Dauer des Anstellungsverhältnisses, Befristung und Probezeit

start and duration of the employment relationship, fixed term and probationary period

Das Anstellungsverhältnis beginnt nach Einreise in die Bundesrepublik Deutschland und nach Erteilung des Aufenthaltstitels. Der Arbeitgeber wird das Antragsverfahren nach besten Möglichkeiten unterstützen. Hierzu wird der Arbeitnehmer dem Arbeitgeber eine „Vollmacht zur Antragstellung“ bei der Zentralstelle Fachkräfteeinwanderung Nordrhein-Westfalen (ZFE) erteilen.

The employment relationship begins after entry into the Federal Republic of Germany and after the residence permit has been issued. The employer will support the application process to the best of their ability. To this end, the employer will issue the employer with a "power of attorney to submit an application" to the Central Office for Skilled Immigration North Rhine-Westphalia (ZFE).

Das Anstellungsverhältnis zwischen den beiden Parteien beginnt mit Wirkung vom 01.11.2024. Der Arbeitnehmer verpflichtet sich dazu, die Bescheinigungen hinsichtlich der Lohnsteuerabzugsmerkmale, Sozialversicherungsnachweise und Arbeitserlaubnisse vorzulegen. **Das Anstellungsverhältnis als Trainee ist befristet und endet am 31.10.2025 (nach 12 Monaten), ohne dass es einer Kündigung bedarf.**

*The employment relationship between the two parties shall commence with effect from 01.11.2024. The employee undertakes to submit the certificates relating to income tax deductions, social security certificates and work permits. **The employment relationship as a trainee is limited in time and ends on 31.10.2025 (after 12 months) without the need for notice of termination.***

Im Anschluss an die Traineezeit erfolgt eine Bewertung der erlangten Fachkompetenzen. Bei GUT Bewertung wird das Anstellungsverhältnis als Junior Engineer fortgeführt, die Befristung wird aufgehoben.

At the end of the trainee period, the professional skills acquired are assessed. If the assessment is GOOD, the employment relationship is continued as a Junior Engineer and the fixed-term contract is terminated.

Die ersten drei Monate des Anstellungsverhältnisses gelten als Probezeit. Während dieser Zeit kann der Vertrag gemäß § 622 Abs. 3 BGB von beiden Vertragsparteien unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von zwei Wochen ohne Angaben von Gründen gekündigt werden.

The first three months of the employment relationship are considered a probationary period. During this period, the contract can be terminated by either party to the contract without giving reasons in accordance with Section 622 (3) of the German Civil Code (BGB), subject to a notice period of two weeks.

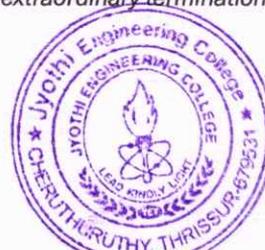
Nach Ablauf der Probezeit kann das Anstellungsverhältnis unter Einhaltung einer Frist von vier Wochen jeweils zum Ende eines Monats gekündigt werden. Die Kündigung bedarf der Schriftform.

After the end of the probationary period, the employment relationship may be terminated at the end of any month by giving four weeks' notice. Notice of termination must be given in writing.

Gemäß § 626 Abs. 1 BGB kann das Anstellungsverhältnis bei Vorliegen eines wichtigen Grundes beiderseitig auch ohne Einhaltung der Kündigungsfrist gekündigt werden. Somit bleibt das Recht zur außerordentlichen fristlosen Kündigung unberührt.

In accordance with Section 626 (1) BGB, the employment relationship can be terminated by either party without observing the notice period if there is good cause. This does not affect the right to extraordinary termination without notice.

True Copy Attested



Dr. Jose P. Thekkumkara
Principal
Jyothi Engineering College
Cheruthuruthy - 679531

4. Arbeitsort / place of work

Der Arbeitnehmer ist verpflichtet, die Arbeitsleistung am vereinbarten Arbeitsort auszurichten. Ist kein gesonderter Arbeitsort vereinbart, gilt als Arbeitsort der Dienstsitz des Arbeitgebers in der Kolpingstraße 1, 59964 Medebach, Deutschland. Aus betrieblichen Gründen kann durch mündliche Vereinbarung auch eine andere Arbeitsstätte vereinbart werden, das gilt insb. für die unterschiedlichen Werke des Arbeitgebers. Diese Regelung erstreckt sich auch auf die Arbeitsleistungserbringung bei eventuell anfallenden Dienstreisen sowie den Montageeinsätzen in den Räumlichkeiten der Kunden des Arbeitgebers.

The employee is obliged to perform the work at the agreed place of work. If no separate place of work has been agreed, the place of work shall be the employer's registered office at Kolpingstraße 1, 59964 Medebach, Germany. For operational reasons, a different place of work may also be agreed by verbal agreement; this applies in particular to the employer's various plants. This provision also extends to the performance of work during any business trips and assembly work at the premises of the employer's customers.

5. Arbeits-/Pausenzeitregelung / work/break time regulation

5.1 Arbeitszeitregelung / Working time regulations

Die werktägliche Arbeitszeit des Arbeitnehmers richtet sich nach § 3 S. 1 ArbZG und beträgt acht Stunden und damit wöchentlich ohne Pausen 40,00 Stunden. Beginn und Ende der täglichen Arbeitszeit richten sich nach den Erfordernissen des Arbeitgebers und den Bestimmungen, die der Arbeitgeber unter Berücksichtigung der Interessen des Arbeitnehmers und der gesetzlichen Arbeitszeitregelungen trifft.

The employee's working time on weekdays is based on Section 3 sentence 1 ArbZG and is eight hours, i.e. 40.00 hours per week without breaks. The start and end of the daily working hours are determined by the employer's requirements and the provisions made by the employer, taking into account the interests of the employee and the statutory working time regulations.

Der Arbeitgeber darf den Arbeitnehmer über die vertraglich festgesetzte wöchentliche Arbeitszeit hinaus in einem gewissen Maße und in Einzelfällen zu Mehr-, Nacht-, Sonn- und Feiertagsarbeit verpflichten, insoweit dafür ein betriebliches Erfordernis besteht.

The employer may oblige the employee to work overtime, at night, on Sundays and on public holidays beyond the contractually agreed weekly working hours to a certain extent and in individual cases, insofar as there is an operational requirement to do so.

5.2 Pausenzeitregelung / Break time regulation

Gemäß § 4 S. 1 ArbZG ist die Arbeit durch im Voraus feststehende Ruhepausen von mindestens 30 Minuten bei einer Arbeitszeit von mehr als sechs bis zu neun Stunden und 45 Minuten bei einer Arbeitszeit von mehr als neun Stunden insgesamt zu unterbrechen. Die Ruhepausen nach § 4 S. 1 ArbZG können in Zeitabschnitte von jeweils mindestens 15 Minuten aufgeteilt werden.

According to Section 4 sentence 1 ArbZG, work must be interrupted by predetermined rest breaks of at least 30 minutes for working times of more than six to nine hours and 45 minutes in total for working times of more than nine hours. The rest breaks in accordance with Section 4 sentence 1 ArbZG can be divided into periods of at least 15 minutes each.

True Copy Attested



J. Therattil
Dr. JOSE P THERATTIL
Principal
Jyothi Engineering College
Cherturuthy - 679531

6. Spesenersatz / Werksverkehr *reimbursement of expenses / company transport*

6.1. Spesenersatz bei Inlands- und Auslandsdienstreisen

Reimbursement of expenses for domestic and international business trips

Dem Arbeitnehmer steht im Falle einer inländischen Dienstreise, die sich in einem Umkreis von 50 Kilometern außerhalb des ursprünglichen Arbeitsortes befinden, ein Ersatz von Mehraufwendungen für Verpflegung im Sinne eines Tagesgeldes zu. Die Höhe des Tagesgeldes zur Erstattung tatsächlich entstandener, beruflich veranlasster Mehraufwendungen im Inland bemisst sich nach den Vorschriften des Einkommensteuergesetzes (EStG).

In the event of a domestic business trip within a radius of 50 kilometers from the original place of work, the employee is entitled to reimbursement of additional expenses for meals in the form of a daily allowance. The amount of the daily allowance for reimbursement of actually incurred, work-related additional expenses in Germany is determined in accordance with the provisions of the Income Tax Act (EStG).

Bei ausländischen Dienstreisen orientiert sich der Arbeitgeber an der Übersicht über die geltenden Pauschbeträge für Verpflegungsmehraufwendungen und Übernachtungskosten im Ausland, die in regelmäßigen Abständen vom Bundesministerium für Finanzen angepasst und veröffentlicht werden.

For business trips abroad, the employer is guided by the overview of the applicable lump sums for additional subsistence expenses and accommodation costs abroad, which are adjusted and published at regular intervals by the Federal Ministry of Finance.

Die tatsächliche Erstattung der Reisekosten/ des Auslagenersatzes für sämtliche Inlands- sowie Auslandsreisen erfolgt sodann auf Basis des gültigen internen Dokumentes „Reisekostenerstattung/ Montageeinsätze“ des Arbeitgebers.

The actual reimbursement of travel expenses/reimbursement of expenses for all domestic and international trips is then made on the basis of the employer's valid internal document "Travel expense reimbursement/assembly assignments".

Dafür bedarf es die Originalbelege sämtlicher Ausgaben, die der Arbeitnehmer im Rahmen der inländischen und ausländischen Dienstreise getätigt hat. Der Arbeitnehmer verpflichtet sich unmittelbar nach Rückkehr der Dienstreise zur Einreichung der Originalbelege bei der Buchhaltung des Arbeitgebers.

This requires the original receipts for all expenses incurred by the employee during the domestic and foreign business trip. The employee undertakes to submit the original receipts to the employer's accounting department immediately after returning from the business trip.

6.2. Werkverkehr / Plant traffic

Der Werkverkehr erfolgt üblicherweise mit den betriebseigenen Fahrzeugen, die sich in dem Fuhrpark des Arbeitgebers befinden. Der Arbeitnehmer verpflichtet sich zu einem sorgfältigen und hygienischen Umgang mit dem Fahrzeug. Zudem verpflichtet sich der Arbeitnehmer die Vorschriften der StVO einzuhalten, insb. in Bezug auf Geschwindigkeit, Lenkzeiten und max. zulässigem Gesamtgewicht. Für die Einhaltung der zuvor genannten Punkte ist der Arbeitnehmer selbstverantwortlich.

Work transportation is usually carried out using the company's own vehicles, which are part of the employer's vehicle fleet. The employee undertakes to handle the vehicle carefully and hygienically. In addition, the employee undertakes to comply with the regulations of the StVO, in particular with regard to speed, driving times and maximum permissible total weight. The employee is responsible for compliance with the aforementioned points.

True Copy Attestation



Jyothi
Dr. JOSE P. THERATTIL
Principal
Jyothi Engineering College
Cheruthuruthy - 679531

6.3 Fahrerlaubnis / Driving license

Die Parteien vereinbaren, dass der Arbeitnehmer die Fahrerlaubnis für PKW Klasse B erlangen wird, um dann auch im Bereich der Inbetriebnahmen vor Ort voll einsetzbar zu sein. Die theoretischen Kenntnisse dazu können bereits im Heimatland Indien erlernt werden, hierzu kann der Arbeitnehmer sich das Wissen online aneignen.

The parties agree that the employee will obtain a Class B car driving license in order to be fully deployable in the field of commissioning on site. The theoretical knowledge for this can already be learned in the home country of India; the employee can acquire this knowledge online.

Nach Einreise in Deutschland unterstützt der Arbeitgeber den Arbeitnehmer bei den Formalitäten zur Erlangung des Führerscheins. Wenn gewünscht kann die Finanzierung der Führerscheinausbildung über den Arbeitgeber erfolgen und i.R. eines Arbeitgeberdarlehens wieder zurückgeführt werden.

After entering Germany, the employer supports the employee with the formalities for obtaining a driving license. If desired, driving license training can be financed by the employer and repaid in the form of an employer loan.

6.4 Urlaubsanspruch / Vacation entitlement

Das Anstellungsverhältnis des Arbeitnehmers erfolgt auf Basis einer 5-Tage-Woche im Unternehmen des Arbeitgebers, sodass die gesetzlichen Bestimmungen des Bundesurlaubsgesetzes (BUrlG) Anwendung finden. Der gesetzliche Mindesturlaub erstreckt sich gemäß § 3 BUrlG für eine solche Beschäftigung auf 20 Arbeitstage pro Kalenderjahr. Zu diesem Mindesturlaub gewährt der Arbeitgeber dem Arbeitnehmer einen bezahlten Erholungsurlaub i.H.v. zusätzlichen 10 Arbeitstagen pro Kalenderjahr, sodass sich der vertragliche Gesamturlaubsanspruch des Arbeitnehmers auf 30 Arbeitstage pro Kalenderjahr erstreckt.

The employee's employment relationship is based on a 5-day week at the employer's company, meaning that the statutory provisions of the German Federal Leave Act (BUrlG) apply. In accordance with Section 3 BUrlG, the statutory minimum leave for such employment is 20 working days per calendar year. In addition to this minimum leave, the employer grants the employee paid leave in the amount of an additional 10 working days per calendar year, so that the employee's total contractual leave entitlement extends to 30 working days per calendar year.

Der vertragliche Erholungsurlaub ist innerhalb eines Kalenderjahres zu nehmen. Dieser darf in Einzelfällen bei Vorliegen von betrieblichen Übertragungsvoraussetzungen in das Folgejahr übernommen werden. Sollten die restlichen Urlaubstage aus dem Vorjahr bis zum 30.04. eines Kalenderjahres nicht als Urlaubstage durch den Arbeitnehmer verwendet werden, so werden diese mit der Abrechnung des Monats Mai ausgezahlt.

The contractual vacation must be taken within one calendar year. In individual cases, this may be carried over to the following year if the operational conditions are met. If the remaining vacation days from the previous year are not used as vacation days by the employee by 30.04. of a calendar year, they will be paid out with the payroll for the month of May.

Gemäß § 7 Abs. 3 BUrlG ist der gesetzliche Mindesturlaub, der wegen der Beendigung des Anstellungsverhältnisses ganz oder teilweise nicht mehr gewährt werden kann, abzugelten. Dies gilt auch entsprechend für den zusätzlich bezahlten Erholungsurlaub, insoweit noch einer bis zu diesem Zeitpunkt besteht.

In accordance with § 7 Para. 3 BUrlG, the statutory minimum vacation that can no longer be granted in whole or in part due to the termination of the employment relationship must be compensated. This also applies accordingly to additional paid leave, insofar as there is still paid leave up to this point in time.

True Copy Attested



Jyothi
Dr. JOSE P. THERATTIL
Principal
Jyothi Engineering College
Cheruthuruthy - 679531

Für das Ein- und Austrittsjahr wird dem Arbeitnehmer ein anderer als der o.g. Urlaubsanspruch gewährt, sodass der vertraglich festgelegte Urlaubsanspruch gezwölftelt und jeweils auf die im Unternehmen vollbeschäftigten Monate anteilig angerechnet wird.

For the year of joining and leaving the company, the employee is granted a vacation entitlement other than the one stated above, so that the contractually stipulated vacation entitlement is divided into twelfths and credited pro rata to the months of full-time employment in the company.

Der gesetzliche Urlaubsanspruch wird, wenn nicht schriftlich etwas Abweichendes vereinbart wird, jeweils zuerst in Anspruch genommen.

Unless otherwise agreed in writing, the statutory vacation entitlement shall be taken first.

Die gewünschten Urlaubstage sind bei dem Vorgesetzten schriftlich zu beantragen.

The desired vacation days must be requested in writing from the supervisor.

Der Urlaub kann in Teilabschnitten oder zeitlich zusammenhängend genommen werden, wobei vor Einreichung und bei Absprache des Urlaubs mit dem Vorgesetzten, die Erfordernisse des Geschäftsbetriebes zu berücksichtigen sind. Einmal jährlich sollten mindestens 10 Urlaubstage zusammenhängend genommen werden, um den Erholungseffekt des Arbeitnehmers zu gewährleisten.

Vacation can be taken in parts or consecutively, whereby the requirements of business operations must be taken into account before submitting and agreeing the vacation with the supervisor. At least 10 consecutive vacation days should be taken once a year in order to ensure the employee's recovery effect.

Dem Arbeitnehmer wird die Möglichkeit der Ansammlung von Urlaubstagen gewährt, damit ein jährlich angestrebter Heimaturlaub in Indien erfolgen kann.

The employee is granted the opportunity to accumulate vacation days so that an annual home leave in India can be taken.

Einmal pro Kalenderjahr, erstmals im Jahr 2025, übernimmt der Arbeitgeber die Kosten für einen Hin- und Rückflug (Economy Class) (economy ins Heimatland Indien).

Once per calendar year, for the first time in 2025, the employer will cover the costs of a return flight (Economy Class) to the home country of India.

Die jeweils steuerlich maßgebenden Werte werden dem Arbeitnehmer als Sachbezug belastet; die entsprechenden Steuern trägt der Arbeitnehmer.

The relevant taxable values are charged to the employee as remuneration in kind; the corresponding taxes are borne by the employee.

Im Übrigen gilt die Betriebsvereinbarung „Urlaubsplanung und Urlaubsgewährung“ vom 10.05.2019 in Bezug auf sämtliche urlaubsbezogene Themen.

In addition, the company agreement "Vacation planning and granting of vacation" dated 10.05.2019 applies to all vacation-related topics.

True Copy Attested




Dr. JOSE P. THERATTIL
Principal
Jyothi Engineering College
Cheruthuruthy - 679531

6.5 Erwerbstätigkeit während Urlaub / Gainful employment during vacation

Der Arbeitnehmer darf während der Urlaubsdauer keine dem Erholungszweck widersprechende Erwerbstätigkeit ausüben. Dies gilt ebenso für den Fall der Arbeitsunfähigkeit.

During the vacation period, the employee may not engage in any gainful employment that conflicts with the purpose of the vacation. This also applies in the event of incapacity for work.

6.6 Entgeltfortzahlung im Krankheitsfall / Continued payment of remuneration in the event of illness

Gemäß § 3 Abs. 1 EntgFG wird das Entgelt bis zur Dauer von sechs Wochen auch gezahlt, wenn der Arbeitnehmer infolge einer Krankheit oder aus einem sonstigen, in seiner Person liegenden Grund unverschuldet verhindert ist, seiner vertraglich geschuldeten Leistung nachzukommen. Dabei gelten die gesetzlichen Bestimmungen des Entgeltfortzahlungsgesetzes (EntgFG).

In accordance with Section 3 (1) EntgFG, remuneration is also paid for a period of up to six weeks if the employee is unable to fulfill their contractual obligations due to illness or other reasons for which they are not responsible. The statutory provisions of the Continued Remuneration Act (EntgFG) apply.

Gemäß § 3 Abs. 3 EntgFG entsteht der Anspruch nach § 3 Abs. 1 EntgFG erstmalig nach vierwöchiger ununterbrochener Dauer des Anstellungsverhältnisses. Der vierwöchige Zeitraum entspricht dabei 28 Tage, gerechnet vom erstmaligen Beginn der Beschäftigung. Daraus ergibt sich die Folge, dass ein Arbeitnehmer, der innerhalb der ersten 28 Tage nach Arbeitsaufnahme erkrankt, keinen Anspruch auf Entgeltfortzahlung hat und der Ausfall über das Krankengeld erstattet wird.

Pursuant to Section 3 (3) EntgFG, the entitlement under Section 3 (1) EntgFG arises for the first time after four weeks of uninterrupted employment. The four-week period corresponds to 28 days, calculated from the first start of employment. The consequence of this is that an employee who falls ill within the first 28 days of starting work is not entitled to continued remuneration and the loss is reimbursed via sick pay.

Ist der Arbeitnehmer durch Krankheit oder andere Umstände an der Arbeitsleistung verhindert, so ist er dazu verpflichtet, ggf. telefonisch, unmittelbar den Vorgesetzten darüber in Kenntnis zu setzen.

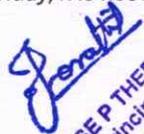
If the employee is unable to work due to illness or other circumstances, he is obliged to inform his superior immediately, if necessary by telephone.

Bei Verhinderung der geschuldeten Arbeitsleistung und dem Wegbleiben von der Arbeitsstätte um mehr als zwei Kalendertage, ist spätestens ab dem dritten Tag eine entsprechende ärztliche Bescheinigung über die Arbeitsunfähigkeit des Arbeitnehmers und deren voraussichtliche Dauer bei dem Arbeitgeber einzureichen. Das Wochenende wird bei der Berechnung mitgezählt, sodass bei Verhinderung der geschuldeten Arbeitsleistung und dem Wegbleiben des Arbeitsortes an einem Montag oder einem Freitag unmittelbar an diesem Tag das Erfordernis zum Einreichen einer entsprechenden ärztlichen Bescheinigung von Nöten ist.

If the employee is unable to perform the work owed and is absent from the place of work for more than two calendar days, a corresponding medical certificate confirming the employee's incapacity for work and its expected duration must be submitted to the employer from the third day at the latest. The weekend is included in the calculation, so that if the employee is unable to perform the work owed and is absent from the place of work on a Monday or Friday, it is necessary to submit a corresponding medical certificate immediately on this day.

True Copy Attested




Dr. JOSE P. THERATTIL
Principal
Jyothi Engineering College
Cheruthuruthy - 679531

Nach dem Arztbesuch muss der Arbeitnehmer im Rahmen der elektronischen Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung unverzüglich die Daten der Krankmeldung über das folgende Formular mitteilen:



Alternativ ist der Aufruf über den Mitarbeiterbereich auf der Paul-Köster-Website unter <https://www.paul-koester.de/mitarbeiterbereich/> möglich.

After the visit to the doctor, the employee must immediately provide the sick note data as part of the electronic certificate of incapacity for work using the following form:



Alternatively, you can access the employee area on the Paul Köster website at <https://www.paul-koester.de/mitarbeiterbereich/>.

7 Verschwiegenheitspflicht, Datengeheimnis *Duty of confidentiality, data secrecy*

Der Arbeitnehmer ist verpflichtet, über sämtliche Geschäfts- und Betriebsgeheimnisse sowie über jegliche mit dem Unternehmen des Arbeitgebers in Verbindung stehende Informationen und Geschäftsvorgänge Stillschweigen gegenüber jedermann zu bewahren. Dies betrifft insb. auch auf jegliche Informationen, die dem Arbeitgeber seitens der Kunden zur Verfügung gestellt werden. Sog. „Thekengespräche“, die insb. außerhalb der Gebäude und Werke des Arbeitgebers stattfinden, dürfen ebenfalls keine betriebsrelevanten Informationen beinhalten. Somit ergibt sich die Vertraulichkeitsvereinbarung des Arbeitnehmers nicht nur gegenüber Personen, die keine berufliche Zugehörigkeit zum Arbeitgeber aufweisen, sondern auch gegenüber anderen Arbeitnehmern des Arbeitgebers, die mit dem betreffenden Sachgebiet keine Berührungspunkte haben.

The employee is obliged to maintain confidentiality with regard to all business and trade secrets as well as any information and business transactions relating to the employer's company. This also applies in particular to any information provided to the employer by customers. So-called "counter conversations", which take place outside the employer's buildings and plants in particular, must also not contain any information relevant to the company. Thus, the employee's confidentiality agreement applies not only to persons who have no professional affiliation with the employer, but also to other employees of the employer who have no points of contact with the relevant subject area.

True Copy Attested



Dr. JOSE P THERATTIL
Principal
Jyothi Engineering College
Cheruthuruthy - 679531

Die Verwendung, Veröffentlichung und Mitnahme von Informationen aus dem Unternehmen, insb. der vertraulichen Informationen, bedürfen der vorherigen Zustimmung des Arbeitgebers. Auf Verlangen des Arbeitgebers ist der Arbeitnehmer verpflichtet, zu versichern, dass er keine Firmenunterlagen mehr besitzt und auch nicht an Dritte weitergegeben hat. Unterlagen, die das Unternehmen betreffen, dürfen ohne die vorherige Zustimmung weder mitgenommen noch kopiert werden. Das gilt auch für jede Form von Daten, die in EDV-Anlagen oder auf mobilen Datenträgern gespeichert sind.

The use, publication and taking away of information from the company, in particular confidential information, requires the prior consent of the employer. At the employer's request, the employee is obliged to confirm that he no longer possesses any company documents and that he has not passed them on to third parties. Documents relating to the company may not be taken away or copied without prior consent. This also applies to any form of data stored in computer systems or on mobile data carriers.

Der Arbeitgeber weist hiermit darauf hin, dass die Verarbeitung der personenbezogenen Daten des Arbeitnehmers gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO für die Erfüllung des Vertrages oder zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen rechtmäßig ist. Im Rahmen der Tätigkeit des Arbeitnehmers gelten die für ihn einschlägigen Grundsätze und Vorschriften der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) sowie dem Bundesdatenschutzgesetz (BDSG).

The employer hereby points out that the processing of the employee's personal data is lawful pursuant to Art. 6 para. 1 lit. b GDPR for the performance of the contract or for the implementation of pre-contractual measures. The relevant principles and regulations of the General Data Protection Regulation (GDPR) and the Federal Data Protection Act (BDSG) apply to the employee's activities.

Das Fotografieren der Produkte in den Räumlichkeiten des Arbeitgebers und des Kunden ist nicht gestattet. Sofern betrieblich erforderlich, ist die Genehmigung der Geschäftsleitung einzuholen.

Photographing the products on the premises of the employer and the customer is not permitted. If operationally necessary, permission must be obtained from the management.

Diese Vertraulichkeitsverpflichtung des Arbeitnehmers besteht auch nach einer evtl. Beendigung des Anstellungsverhältnisses weiter. In einem solchen Fall sind sämtliche betriebsrelevanten Informationen und Unterlagen an den Arbeitgeber zurückzugeben. Dem Arbeitnehmer steht hieran kein Zurückbehaltungsrecht zu.

This confidentiality obligation on the part of the employee shall continue to apply even after any termination of the employment relationship. In such a case, all information and documents relevant to the company must be returned to the employer. The employee has no right of retention in this respect.

True Copy Attested




Dr. JOSE P. THERATTIL
Principal
Jyothi Engineering College
Cheruthuruthy - 679531

8 Zustellung aller personenbezogenen Unterlagen über Mitarbeiter- Informations-Cloud (MAI Cloud)

*Delivery of all personal documents via the employee information cloud (MAI
Cloud*

Alle anfallenden Dokumente werden dem Arbeitnehmer über ein sicheres digitales Postfach zur Verfügung gestellt. Hierzu zählen Lohnabrechnungen, Steuerbescheinigungen, Zeitauswertungen, PK-Firmen-Infos, Informationen des Arbeitgebers, etc. Die Einrichtung des Benutzerkontos erfolgt kurzfristig, der Mitarbeiter wird hierüber per Mail informiert.

All documents are made available to the employee via a secure digital mailbox. These include payslips, tax certificates, time evaluations, pension fund company information, employer information, etc. The user account is set up at short notice and the employee is informed of this by e-mail.

Zur Anlage des Benutzerkontos stellt der Arbeitnehmer dem Arbeitgeber eine private Mail-Adresse zur Verfügung.

To create the user account, the employee provides the employer with a private e-mail address.

Der Arbeitnehmer willigt hiermit ein, dass seine monatlichen Lohn- und Gehaltsabrechnungen, Zeitauswertungen sowie alle weiteren Unterlagen der Paul Köster GmbH zum Zwecke des jederzeit möglichen Abrufs gespeichert werden.

The employee hereby agrees that his/her monthly wage and salary statements, time evaluations and all other documents of Paul Köster GmbH may be stored for the purpose of retrieval at any time.

Mail-Adresse / Mail address: Leen David P B <leendavidpb8@gmail.com>

9 Geschäftsunterlagen / Business documents

Bei Beendigung der Tätigkeit sind alle Gegenstände, Werkzeuge, Geräte, IT Hardware, Software, Aufzeichnungen und sonstige Unterlagen, soweit sie dem Arbeitgeber gehören oder ihn betreffen, an den Vorgesetzten auszuhändigen.

Upon termination of employment, all items, tools, equipment, IT hardware, software, records and other documents belonging to or concerning the employer must be handed over to the supervisor.

10 Verfallfristen / Expiry periods

Alle beiderseitigen Ansprüche aus dem Anstellungsverhältnis und solche, die mit dem Anstellungsverhältnis in Verbindung stehen, verfallen, wenn sie nicht binnen drei Monaten nach Fälligkeit gegenüber der anderen Vertragspartei in Textform geltend gemacht werden. Lehnt die Gegenpartei den Anspruch ab, oder erklärt sie nicht innerhalb von zwei Wochen nach Ablauf der Geltendmachung des Anspruchs, so verfällt dieser, wenn er nicht innerhalb von drei Monaten nach der Ablehnung oder dem Fristablauf gerichtlich geltend gemacht worden ist. Der Ausschluss gilt nicht, soweit ein Anspruch auf der Haftung wegen Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruht, oder den gesetzlichen Mindestlohn betrifft.

All mutual claims arising from the employment relationship and those associated with the employment relationship shall lapse if they are not asserted in text form to the other party within three months of the due date. If the other party rejects the claim or does not declare it within two weeks of the claim being asserted, the claim shall lapse if it has not been asserted in court within three months of the rejection or expiry of the deadline. The exclusion does not apply if a claim is based on liability for intent or gross negligence or relates to the statutory minimum wage.

True Copy Attested



Jyothi
Dr. JOSE P THERATTIL
Principal
Jyothi Engineering College
Cheruthuruthy - 679531

11 Sonstiges / Other

11.1 Mitteilung über Änderungen der persönlichen Verhältnisse

Notification of changes in personal circumstances

Alle Änderungen in den persönlichen Verhältnissen, soweit sie für das Anstellungsverhältnis von Bedeutung sind, insb. ein Wechsel der Anschrift, sind der Personalabteilung, ohne Aufforderung, unverzüglich mitzuteilen. Ist eine Änderung der Anschrift nicht ordnungsgemäß gemeldet, so gelten die Mitteilungen des Arbeitgebers in dem Zeitpunkt als zugegangen, in dem sie den Arbeitnehmer unter der zuletzt angegebenen Anschrift erreicht hätten.

All changes in personal circumstances that are relevant to the employment relationship, in particular a change of address, must be reported to the HR department without delay and without being requested to do so. If a change of address is not duly reported, the employer's notifications shall be deemed to have been received at the time at which they would have reached the employee at the last address given.

11.2 Arbeitsfähigkeit / Betriebsarzt / Ability to work / company doctor

Der Arbeitnehmer erklärt, dass er arbeitsfähig ist, an keiner ansteckenden Krankheit leidet und keine sonstigen Umstände vorliegen, die ihm die vertraglich zu leistende Arbeit jetzt oder in naher Zukunft wesentlich erschweren oder unmöglich machen. Der Arbeitnehmer ist verpflichtet, sich den betrieblich wiederkehrenden Untersuchungen durch unseren Betriebsarzt Dr. Holzhausen, Niederstraße 12, 59964 Medebach, +49 (2982) 9222-0, zu unterziehen.

The employee declares that he/she is fit for work, does not suffer from any infectious disease and that there are no other circumstances that would make the work to be performed under the contract significantly more difficult or impossible for him/her now or in the near future. The employee is obliged to undergo the regular company medical examinations by our company doctor Dr. Holzhausen, Niederstraße 12, 59964 Medebach, +49 (2982) 9222-0.

Bereits vor dem ersten Arbeitstag ist, sofern möglich, die **betriebsärztliche Erstuntersuchung** durchzuführen. Ist ein Termin vor dem ersten Arbeitstag nicht mehr möglich, so ist dieses unaufgefordert zum nächstmöglichen Termin zu erledigen. Termine für die Erstuntersuchung sind ausschließlich selbst mit dem Betriebsarzt abzustimmen. Für die Wiederholungsuntersuchungen erhalten die Mitarbeiter eine Erinnerung mit einer Einladung zum Termin.

If possible, the initial company medical examination must be carried out before the first day of work. If an appointment before the first working day is no longer possible, this must be carried out on the next possible date without being asked. Appointments for the initial examination must be arranged exclusively with the company doctor. Employees will receive a reminder for repeat examinations with an invitation to the appointment.

Der Arbeitnehmer erklärt weiter, dass er vor Abschluss dieses Vertrages den Arbeitgeber darüber in Kenntnis gesetzt hätte, wenn er der Schwerbehinderung gemäß dem Neunten Sozialgesetzbuches (SGB IX) unterliegt.

The employee further declares that he/she would have informed the employer before concluding this contract if he/she was subject to severe disability in accordance with the Ninth Social Code (SGB IX).

Sofern ein solcher Gesundheitszustand zu einem späteren Zeitpunkt während des Anstellungsverhältnisses eintritt, wird der Arbeitnehmer den Arbeitgeber davon in Kenntnis setzen.

If such a health condition arises at a later date during the employment relationship, the employee shall inform the employer of this.

True Copy Attested



Jyothi
Dr. JOSE P. THERATTIL
Principal
Jyothi Engineering College
Medebach - 59964
Ph: 02982-9222-0

Des Weiteren ist der Arbeitgeber berechtigt, eine ärztliche Begutachtung auf eine mögliche Drogen- und Alkoholabhängigkeit des Arbeitnehmers zu verlangen, wenn ernsthafte Hinweise auf eine Drogen- oder Alkoholabhängigkeit des Arbeitnehmers bestehen.

Furthermore, the employer is entitled to request a medical assessment for a possible drug or alcohol addiction of the employee if there are serious indications that the employee is addicted to drugs or alcohol.

11.3 Betriebliche Altersvorsorge/ Direktlebensversicherung

Company pension scheme/direct life insurance

Dem Arbeitnehmer hat im Rahmen des Gesetzes zur Verbesserung der betrieblichen Altersversorgung (Betriebsrentengesetz - BetrAVG) die Möglichkeit, eine Vereinbarung hinsichtlich der betrieblichen Altersversorgung in Anspruch zu nehmen.

Under the German Company Pension Act (Betriebsrentengesetz - BetrAVG), employees have the option of taking advantage of a company pension agreement.

Dabei schließt der Arbeitgeber eine Versicherung für den Arbeitnehmer ab und gilt damit als Versicherungsnehmer und der Arbeitnehmer als versicherte Person. Dem Arbeitgeber obliegt das Recht, eine vom Arbeitnehmer vorgeschlagene Versicherung nach Überprüfung der Vertragsbestandteile abzulehnen.

The employer takes out insurance for the employee and is therefore considered the policyholder and the employee the insured person. The employer has the right to reject an insurance policy proposed by the employee after reviewing the contract components.

Für die Umwandlung der Vergütung oder der Sonderzahlungen in die betriebliche Altersvorsorge bedarf es der Grundlage eines entsprechenden Vertrages. Der Arbeitnehmer wird in einem ausführlichen Beratungsgespräch von einem externen Versicherungsmakler über die Vertragsbestandteile informiert.

The conversion of remuneration or special payments into the company pension scheme requires a corresponding contract. The employee is informed about the components of the contract in a detailed consultation with an external insurance broker.

Der Arbeitnehmer erklärt, dass aktuell kein solcher Vertrag über den Abschluss einer betrieblichen Altersvorsorge in seinem Namen besteht und er bei Bedarf Kontakt zum Arbeitgeber über die Möglichkeiten aufnimmt.

The employee declares that there is currently no such contract for the conclusion of a company pension plan in his name and that he will contact the employer about the possibilities if required.

12 Abtretungs- oder Verpfändungsverbot

Prohibition of assignment or pledging

Die Abtretung oder Verpfändung von Entgeltansprüchen sind nur mit vorheriger, schriftlicher Zustimmung des Arbeitgebers zulässig.

The assignment or pledging of remuneration claims is only permitted with the prior written consent of the employer.

True Copy Attested



Jose P
Dr. JOSE P THERATTIL
Principal
Jyothi Engineering College
Cheralathuruthy - 679531

13 Schlussbestimmungen / Final regulations

Nebenabreden, Änderungen und Ergänzungen dieses Vertrages bedürfen der Schriftform. Dies gilt auch für die Änderung oder Aufhebung dieser Schriftformklausel.

Collateral agreements, amendments and supplements to this contract must be made in writing. This also applies to the amendment or revocation of this written form clause.

Sollte eine Bestimmung dieses Vertrages unwirksam sein oder werden, so wird dadurch die Wirksamkeit der anderen Bestimmungen dieses Vertrages nicht berührt. An die Stelle der unwirksamen Bestimmung tritt die rechtlich zulässige und dem Sinn und Zweck der Unwirksamen so nahe wie möglich kommende Bestimmung.

Should a provision of this contract be or become invalid, this shall not affect the validity of the other provisions of this contract. The invalid provision shall be replaced by a legally permissible provision that comes as close as possible to the meaning and purpose of the invalid provision.

Die Erstellung dieses Vertrages erfolgt in zweifacher Ausfertigung und wird jeweils von Arbeitgeber sowie Arbeitnehmer unterschrieben. Jeder Vertragspartei wird eine originale Ausfertigung ausgehändigt.

This contract shall be drawn up in duplicate and signed by both the employer and the employee. One original copy shall be handed over to each contracting party.

Nur der deutsche Vertragstext ist bindend, die englische Übersetzung dient ausschließlich zu Informationszwecken.
Only the German version of this contract shall be legally binding, the English translation serves information purposes only.

Medebach, 11. June 2024



Paul Köster GmbH

Leen David

True Copy Attested




Dr. JOSEPH THERATTIL
Principal
Jyothi Engineering College
Cheruthuruthy - 679531

Anlage 1 – Arbeitsplatzbeschreibung

Appendix 1 - Job description

Der Arbeitnehmer wird als Trainee im Bereich Software für die Produktbereiche aus der  und BETH eingesetzt.
The employee will be employed as a trainee in the software area for the product areas from  and BETH.

Der Einsatz dient der detaillierten Einführung und Unterstützung in den Bereichen:
The assignment serves the detailed introduction and support in the areas:

- SPS-Programm Erstellungen für unsere Anlagen/Maschinen, u.a. in TIA, Siemens S7/Win CC flexible
- Roboterprogrammierung und Inbetriebnahme, u.a. mit ABB,KUKA, FANUC
- Inbetriebnahme der Anlagen/Maschinen in Medebach sowie vor Ort, ggfs. mit Unterstützung der Monteure
- Kundens Schulungen
- Projektierung und Integration von Datenbanksystemen zur Erfassung von Prozessdaten
- alle übrigen Tätigkeiten im Zusammenhang mit Anwendungssoftware im Hause 

- *PLC program creation for our systems/machines, e.g. in TIA, Siemens S7/Win CC flexible*
- *Robot programming and commissioning, e.g. with ABB, KUKA, FANUC*
- *Commissioning of the systems/machines in Medebach and on site, if necessary with the support of the fitters*
- *Customer training*
- *Project planning and integration of database systems for recording process data*
- *All other activities in connection with application software *

Da wir international tätig sind, ist die Arbeitsleistung zweisprachig (Deutsch und Englisch) in Wort und Schrift zu erbringen. Im Rahmen ihrer Tätigkeit erwarten wir Entschlossenheit und Zielstrebigkeit, Blick für das Wesentliche, Offenheit gegenüber der Geschäftsleitung und Gesprächspartnern, Organisationstalent und Einsatzbereitschaft, Flexibilität, und Teamfähigkeit.

As we operate internationally, you will be required to work bilingually (German and English), both written and spoken. Within the scope of your work, we expect determination and determination, an eye for the essentials, openness towards the management and business partners, organizational talent and commitment, flexibility and the ability to work in a team.

In unseren Betriebsstätten sowie in unserem Fuhrpark sind der Genuss von alkoholischen Getränken und anderen berauschenden Mitteln, das Rauchen sowie die Nutzung von privaten Mobiltelefonen/Smartphones **nicht** gestattet.
*The consumption of alcoholic beverages and other intoxicating substances, smoking and the use of private cell phones/smartphones are **not** permitted on our premises or in our vehicle fleet.*

True Copy Attested




Dr. JOSE P THERA
Principal
Jyothi Engineering College
Cheruthuruthy - 679531

Es ist unbedingt darauf zu achten, dass der Arbeitsplatz dauerhaft in einem ordentlichen, sauberen und funktionstüchtigen Zustand gepflegt und hinterlassen wird, damit eine positive Präsenz unseres Hauses jederzeit gewährleistet ist!

It is essential to ensure that the workplace is always maintained and left in a tidy, clean and functional condition so that a positive presence of our company is guaranteed at all times!

Kenntnis genommen / Noted:



Medebach, 11. June 2024

Leen David



True Copy Attested


Dr. JOSE P THERATTIL
Principal
Jyothi Engineering College
Cheruthuruthy - 679531

Anlage 2 – Vereinbarung Aus-/Fortbildungskosten
Appendix 2 - Agreement on training costs

Zwischen / between Paul Köster GmbH
Und / and Herrn / Mr. Leen David

wird folgende Vereinbarung getroffen:
the following agreement is made:

(1) Der Arbeitnehmer wird im Rahmen seiner Tätigkeit, sofern erforderlich, auch überbetrieblich fortgebildet. Dies erfolgt in übereinstimmender Auffassung beider Vertragsparteien zur beruflichen Weiterbildung des Arbeitnehmers und zur Optimierung des Arbeitsablaufes.
If necessary, the employee shall also receive further training outside the company as part of his work. Both contracting parties agree that this shall be done for the employee's professional development and to optimize the work process.

(2) Der Arbeitgeber gewährt diese Schulungen darauf, dass der Arbeitnehmer an der Maßnahme mit der Intention teilnimmt, die dabei zu erwerbenden Kenntnisse und Qualifikationen in den Dienst des Unternehmens zu stellen. Deshalb verpflichtet sich der Arbeitnehmer, mindestens für die Dauer von 5 Jahren, im Unternehmen des Arbeitgebers tätig zu sein.
The employer grants these training courses on the condition that the employee participates in the measure with the intention of putting the knowledge and qualifications acquired in the process at the service of the company. The employee therefore undertakes to work for the employer's company for at least 5 years.

(3) Der Arbeitgeber übernimmt die Fortbildungskosten.
The employer shall bear the training costs.

(4) Kündigt der Arbeitnehmer vor Ablauf von fünf Jahren das Anstellungsverhältnis bzw. wird dem Arbeitnehmer während dieses Zeitraumes seitens des Arbeitgebers aus wichtigem Grund gekündigt, so hat der Arbeitnehmer die spezifischen Kosten der Einzelmaßnahmen an den Arbeitgeber zurückzuzahlen.

If the employee terminates the employment relationship before the end of five years or if the employer terminates the employment relationship for good cause during this period, the employee must repay the specific costs of the individual measures to the employer.

True Copy Allowed



J. P. Therattil
Dr. JOSE P. THERATTIL
Principal
Jyothi Engineering College
Cheruthuruthy - 679531

Dabei gilt:

The following applies:

Wird das Anstellungsverhältnis während der Traineezeit beendet, sind die Fortbildungskosten für die Qualifizierungsmaßnahme in Höhe von

If the employment relationship is terminated during the trainee period, the training costs for the qualification measure amounting to

ABB	1.400,00 Euro (in Worten Eintausendvierhundert)
ABB	1,400.00 Euro (in words one thousand four hundred)
SIEMENS	3.600,00 Euro (in Worten Dreitausendsechshundert)
SIEMENS	3,600.00 Euro (in words three thousand six hundred)

in vollem Umfang zurückzuzahlen. Danach wird für je einen Monat der Beschäftigung
be repaid in full. Thereafter, for each month of employment

1/48 der Schulungskosten / des gesamten Rückzahlungsbetrages
1/48 of the training costs / of the total repayment amount

erlassen. Die Rückzahlungsverpflichtung bezieht sich auch auf Kosten für zukünftige Qualifizierungen, die der Arbeitnehmer während seiner Beschäftigungszeit in Anspruch genommen hat.

waived. The repayment obligation also applies to costs for future qualifications, that the employee has taken advantage of during his period of employment.

Bei Beendigung des Anstellungsverhältnisses unter den in Absatz (4) genannten Voraussetzungen wird der gesamte Rückzahlungsbetrag (gerechnet von angefallenen Lehrgangsgebühren, ggf. Zusatzkosten etc.) sofort fällig und mit restlichen Gehaltsansprüchen (inkl. ggfs. fälliger Sonderzahlungen usw.) des Arbeitnehmers verrechnet. Ein nicht verrechneter Restbetrag ist ab dem Tag der Beendigung des Anstellungsverhältnisses mit einem Zinssatz von 2,5 % über dem Basiszins der Europäischen Zentralbank zu verzinsen.

Upon termination of the employment relationship under the conditions specified in paragraph (4), the entire repayment amount (calculated from any course fees incurred, any additional costs, etc.) shall be due immediately and offset against the employee's remaining salary entitlements (including any special payments due, etc.). Any remaining amount not offset shall bear interest at a rate of 2.5% above the prime rate of the European Central Bank from the date of termination of the employment relationship.

Medebach, 11. June 2024

 Paul Köster GmbH


Leen David




Dr. JOSE P. THERATTIL
Principal
Jyothi Engineering College
Cheruthuruthy - 679551